

ZR ARMS

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

РУЖЬЯ
ZR AURUM ST / ZR AURUM DT



СОГЛАШЕНИЕ О ТЕХНИЧЕСКОМ ОБСЛУЖИВАНИИ И ГАРАНТИИ

Производитель обязуется выполнить безвозмездное техническое обслуживание и гарантийный ремонт в соответствии с положениями указанными ниже. Обязательством производителя, по данному соглашению, является ремонт или замена поврежденных частей оружия.

Производитель не несет ответственности за причинение травм и повреждений.

Производитель обязуется произвести ремонт или заменить поврежденные части оружия в течение одного года со дня покупки. Также производитель обязуется безвозмездно поставлять запчасти (за исключение деталей из дерева) в течение четырех лет, согласно данному соглашению и при условии, что ружье не было конструктивно изменено, умышлено сломано или сломано при использовании некачественных боеприпасов. Данные условия применимы только в отношении первого покупателя оружия.

Для проведения бесплатного ремонта оружия убедитесь, что ружье разряжено и отправьте его производителю или официальному дилеру производителя.

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОГО ОБРАЩЕНИЯ С ОРУЖИЕМ

Ознакомьтесь с этими правилами безопасного обращения с оружием.

1. Всегда держите ружье направленным в безопасном направлении. Всегда следите за дулом ружья: никогда не направляйте ружье, случайно или намерено, в сторону человека или в ту сторону, куда не собираетесь стрелять. Определите цель перед выстрелом, никогда не стреляйте на звук.
2. Всегда обращайтесь с оружием так, как будто оно заряжено.
3. Не держите палец на спусковом крючке, если Вы не собираетесь стрелять.
4. Поставьте ружье на предохранитель, если Вы не собираетесь вести стрельбу. Снимите ружье с предохранителя только тогда, когда готовы произвести выстрел.
Не полагайтесь полностью на предохранитель оружия. Предохранитель на любом оружии это механическая деталь и не предусмотрена как замена умения безопасного обращения с оружием.
5. Изучите принцип работы своего оружия. Если Вы не полностью понимаете как правильно использовать Ваше оружие, спросите совет у опытных стрелков.
6. Не изменяйте и не модифицируйте части оружия.
7. Храните оружие разряженным, отдельно от боеприпасов и в недоступном для детей месте.
8. Перед зарядкой, убедитесь, что в стволах нет препятствий. Сделайте своей привычкой проверять стволы перед зарядкой патронов.
9. Убедитесь, что Вы используете правильные патроны. Использование патронов, не соответствующих калибру Вашего ружья, может нанести травмы Вам и окружающим.
10. Во время стрельбы надевайте защитные очки и используйте качественные наушники.
11. Никогда не залазьте и не прыгайте с заряженным ружьем. Откройте стволы, вытащите патроны и отдайте ружье другу или положите его на землю с другой стороны препятствия. Не вешайте ружье на дерево, оно может упасть и произвести выстрел.
12. Не стреляйте в твердую поверхность или воду. Пули или дробь могут срикошетить и полететь в непредсказуемом направлении с большой скоростью.
13. Никогда не перевозите заряженное ружье. Не помещайте заряженное ружье в транспортное средство. Ружье должно быть разряжено и помещено в чехол или кейс, если оно не используется.

ПРЕДИСЛОВИЕ

Поздравляем Вас с приобретением ружья ZR ARMS! На протяжении многих лет наша компания занимается производством оружия. Сочетая в производстве ружей опыт и качество прошлых лет с современными технологиями, Вы получаете ценный продукт хорошего качества. Вы получаете оружие ZR ARMS.

О ВАШЕМ ДВУСТВОЛЬНОМ РУЖЬЕ

Двуствольные ружья бывают двух типов. Ружья с вертикальным расположением стволов (OVER&UNDER) и ружья с горизонтальным расположением стволов (SIDE-BY-SIDE).

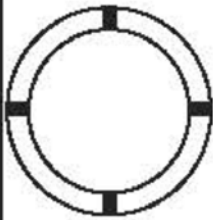
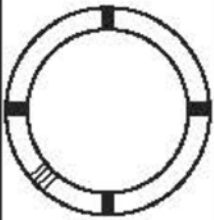
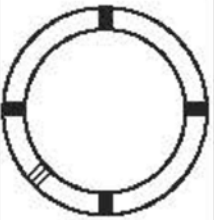
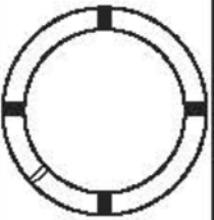
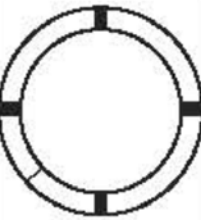
В этих двуствольных ружьях предусмотрен двойной спусковой механизм. Механизм находится позади казенной части в стальной рамке.

Для извлечения патронов или гильз наши ружья оснащены экстракторами или эжекторами. Экстрактор приподнимает головку гильзы из патронника, так что она может быть извлечена. Эжектор выбрасывает стреляную гильзу. Эжекторы в наших ружьях являются автоматическими селективными эжекторами, что означает, что они выбрасывают только стреляную гильзу.

Спуск бывает трех типов: двойной, одиночный и одиночный селективный. При двойном спуске каждому стволу назначается определенный спусковой крючок. При одиночном спуске, выстрел производится в установленном порядке. Одиночный селективный спуск работает также, как и одиночный, за исключением того, что при нем имеется кнопка для выбора ствола, из которого производится первый выстрел.

ПРИМЕНЕНИЕ ДУЛЬНЫХ НАСАДОК

Дульная насадка (сужение) контролирует кучность дроби Вашего ружья при выстреле. Рисунок ниже показывает возможные виды дульных насадок и соответствующие метки, которые указывают, какая насадка установлена на Вашем ружье.

	SKEET	IC	M	IM	F
CHOKE TUBE					
BBLS	CL	★★★★	★★★	★★	★

После каждого применения ружья и перед установкой насадки необходимо почистить резьбу насадки и внутреннюю резьбу ствола.

Чтобы установить насадку, необходимо вставить ее в ствол и закрутить пальцами до тех пор пока это возможно.

После этого возьмите специальную отвертку для насадок и плотно закрутите насадку в ствол. Убедитесь, что Вы не слишком сильно закрутили или не закрутили насадку.

СБОРКА РУЖЬЯ

Убедитесь, что в патронниках нет патронов.

1. Необходимо удалить со всех металлических поверхностей антикоррозийное покрытие нанесенное на заводе. Уделите особое внимание прочистке каналов ствола и внутренней части рамки.
2. После тщательной прочистки всех внешних металлических частей нанесите одну или две капли масла на переднюю часть крючка, на боковые части стволов и на металлическую часть цевья. (Рис.1)



3. Для установки стволов в рамку возьмите рукоятку правой рукой, удерживая приклад под правой рукой. Откройте рычаг запирания стволов большим пальцем правой руки. Лево́й рукой возьмите стволы и наденьте крючок ствола на ось шарнира рамки. (Рис.2)
4. Крепко удерживая крючок в зафиксированном относительно оси шарнира положении, поверните ствол, чтобы закрыть ружье и спустите рычаг запирания стволов.
5. Отведите назад цевье, так чтобы его металлическая часть пришла в контакт с рамкой.

Внимание: во время сборки обращайтесь с ружьем аккуратно, не применяя никаких усилий. Если ствол неправильно вставлен в рамку или детали ружья неправильно соединены, то приложение усилия только повредит опорные поверхности и нарушит правильность сборки.



Рис.3



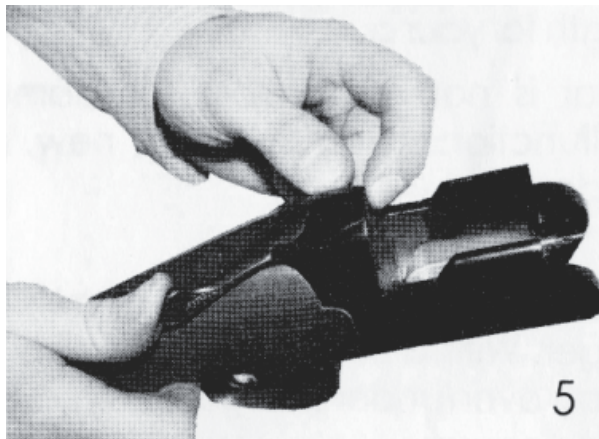
Рис.4

ЗАРЯЖАНИЕ И ЭКСПЛУАТАЦИЯ

1. Поставьте ружье на предохранитель, передвинув кнопку предохранителя в положение «SAFE».
2. Откройте рамку.
3. Проверьте стволы на наличие в них препятствий.
Внимание: Препятствия могут вызвать повышенное давление в стволе во время выстрела и ствол может разорваться. Это может стать причиной серьезных травм стрелка или окружающих.
4. Вставьте по патрону в каждый патронник.
Предупреждение: убедитесь, что патроны, которые Вы используете, соответствуют калибру ружья.
5. Закройте рамку.
6. Порядок, в котором происходит выстрел, зависит от типа ударно-спускового механизма. При одиночном, не селективном УСМ, первый выстрел происходит из нижнего ствола. При двойном УСМ, задний спусковой крючок установлен для верхнего ствола. При одиночном селективном спуске, стрелок сам выбирает, какой ствол стреляет первым, переключая селектор. При установке селектора вправо, первым выстрелит верхний ствол и наоборот.
7. Когда Вы собираетесь стрелять, убедитесь в своей цели, что находится позади нее и в расположении окружающих в пределах Вашей видимости.
8. Для разрядки нажмите на рычаг запирания стволов. На моделях с автоматическим селективным эжектором стреляные гильзы вылетят, а не стреляные приподнимутся над патронником. Модели с экстрактором только приподнимают гильзы над патронником.
Внимание: в случае осечки, подождите минимум 30 секунд, удерживая ружье в безопасном направлении. Затем аккуратно откройте рамку затвора. В случае, если капсюль выступает, гильза должна быть извлечена безопасным способом. Если отступа капсюля не наблюдается, то Ваше ружье не исправно и должно быть направлено к квалифицированному специалисту. Если ружье находится на гарантии, то оно должно быть отправлено в авторизованную мастерскую.

РАЗБОРКА

1. Убедитесь, что в патронниках нет патронов.
2. Закройте ружье. Крепко удерживая приклад под правой рукой, левой рукой откройте защелку цевья, одновременно аккуратно отделяя цевье от стволов.
3. Откройте ружье и аккуратно снимите стволы с рамки. Аккуратно верните цевье в изначальное положение на стволах. Так Вы избежите повреждения цевья.
4. При необходимости рычаг запирания стволов может быть снят: для этого нажмите рычаг взведения, расположенный в нижней части рамки. (Рис.5)



5. Теперь можно приступать к чистке ружья.
Внимание: НЕ ПРОВОДИТЕ ДАЛЬНЕЙШУЮ РАЗБОРКУ РУЖЬЯ. При разборке ружья ограничьтесь снятием стволов и, при необходимости, цевья. Этого вполне достаточно для нормальной эксплуатации ружья. Дальнейшая разборка должна проводиться квалифицированным специалистом.

ЧИСТКА И УХОД ЗА РУЖЬЕМ

Перед чисткой обязательно убедитесь, что ружье не заряжено.

1. Пользуйтесь ружьем аккуратно, чтобы обеспечить себе долгие годы безотказной работы всех механизмов ружья. Заботьтесь об оружии, обращаясь с ним осторожно и аккуратно. Чистите и смазывайте ружье после каждой охоты. Для смазки используйте только высококачественное масло.
2. Отделите стволы от рамки. Продвигайте инструмент для очистки ствола с промасленной фланелью на конце внутри ствола. Повторяйте это действие до тех пор, пока фланель не будет выходить из ствола чистой и без остатков пороха. При необходимости можно использовать латунный шомпол, смазанный маслом. **ВАЖНО:** не используйте латунную щетку, если на ружье не установлены дульные насадки. На ружьях, которые оснащены дульными насадками, дульные насадки должны быть сняты и резьба под насадки должна быть очищена. Это поможет защитить резьбу от повреждений

чистящими инструментами и сделает установку дульных насадок более легкой.

3. Никогда не стреляйте из ружья, если дульные насадки затянуты не плотно. Не перетяните дульные насадки. Протрите все металлические поверхности промасленной ветошью перед тем убрать ружье в сейф. Никогда не наливайте или не распыляйте масло прямо внутрь механизма, так как это может навредить надлежащей работе механизмов и может размочить дерево. После периодов тяжелой нагрузки, Ваше ружье должно быть передано к квалифицированным специалистам для полной разборки, чистки и смазки.
4. Используйте только качественное масло для обработки дерева.

ХРАНЕНИЕ

Тщательно почистите и смажьте ружье перед тем как поместить его на хранение. Храните ружье в чехле, чтобы уберечь его от царапин и потертостей. Храните ружье в сухом месте, чтобы уберечь его от коррозии.

ПРИМЕНЯЕМЫЕ БОЕПРИПАСЫ

Все ружья марки ZR ARMS разработаны и протестированы на заводских патронах. Используйте патроны соответствующего калибра и с правильной длиной патронника. В патронниках с маркировкой 12/76 (3") можно использовать все патроны калибра 12/76 и 12/70, в патронниках с маркировкой 12/70 (2 ¾") можно использовать только патроны калибра 12/70.

ПРИМЕНЕНИЕ СТАЛЬНОЙ ДРОБИ

Во всех современных ружьях дульные сужения установлены основываясь на схеме осыпи патронов с зарядом свинцовой дроби. При использовании патронов со стальной дробью, Вы заметите разницу в осыпи, потому что стальная дробь жестче и легче, чем свинцовая.

Вы должны знать о следующих различиях и предостережениях:

1. Никогда не стреляйте стальной дробью с установленным полным чоком. Это может привести к раздутию или разрыву ствола. В общем, использование стальной дроби при установленном модифицированном чоке, даст результат эквивалентный применению свинцовой дроби с полным чоком. Это верно для стальной дроби размером до №2 включительно. Установленный улучшенный цилиндрический чок будет эквивалентом модифицированного чока (при свинцовой дроби).
2. Вся стальная дробь размером больше №2 и включая отдельные размеры «F» и «T», должна применяться только с улучшенным цилиндрическим чоком. Осыпь будет эквивалентна осыпи свинцовой дроби с использованием полного

чока. Осыпь с установленным цилиндрическим чоком равносильна осыпи с модифицированным чоком (при свинцовой дроби). Дополнительную информацию, касающуюся использования стальной дроби, можно узнать у других производителей оружия.

ОТПРАВКА ОРУЖИЯ

При возврате оружия, пожалуйста, обратите внимание на упаковку. Убедитесь, что ружье не заряжено. Разберите ружье, прикрепите цевье к стволам, оберните все части бумагой, поместите все части оружия в оригинальную упаковку. Поместите оригинальную упаковку в защитную коробку.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ПРИ РАБОТЕ С ОПАСНЫМИ МАТЕРИАЛАМИ

Разборка оружия в плохо проветриваемых помещениях, чистка оружия или работа с боеприпасами может стать причиной воздействия свинца и других субстанций, которые могут вызвать серьезные физические недуги. Всегда тщательно проветривайте помещение.

- | | |
|---|-------------------------------------|
| 1 – ствол | 37 – экстрактор |
| 2 – ствольная коробка | 40 – рукоятка взведения |
| 3 – приклад | 41 – штифт боевой пружины |
| 4 – цевье | 43 – переключатель |
| 5 – затыльник приклада | 44 – левый эжектор |
| 6 – болты затыльника | 45 – правый эжектор |
| 7 – шайба приклада | 46 – переключатель экстрактора |
| 8 – болт приклада | 47 – пружина эжектора |
| 9 – штифт поворотного механизма | 48 – штифт эжектора |
| 10 – поворотный механизм | 49 – пружина переключателя эжектора |
| 11 – передний штифт поворотного механизма | 50 – штифт переключателя эжектора |
| 12 – защитная скоба спускового крючка | 51 – замок запираения стволов |
| 14 – переключатель предохранителя | 52 – стальная часть цевья |
| 15 – штифт предохранителя | 53 – скоба защелки цевья |
| 16 – штифт пружины предохранителя | 54 – защелка цевья |
| 17 – поршень пружины ударника | 55 – пружина защелки цевья |
| 18 – пружина ударника | 56 – болт цевья |
| 20 – штифт спускового крючка | 57 – болт защиты |
| 21 – пружина шептала | 58 – штифт защелки цевья |
| 22 – пружина шептала | 59 – врезной замок |
| 23 – шептало правое | 60 – мушка |
| 24 – шептало левое | 61 – поршень переключателя |
| 25 – ударник правый | 62 – пружина переключателя |
| 26 – ударник левый | 63 – штифт переключателя |
| 27 – нижний ресивер | 64 – взвод курка |
| 28 – экстрактор | 65 – штифт ударника |
| 29 – спусковой крючок | 66 – штифт нижнего ресивера |
| 31 – штифт шептала | 67 – фиксатор боевого штифта |
| 32 – штифт поворотного механизма приклада | 68 – боевой штифт верхний |
| 33 – экстрактор левый | 69 – боевой штифт нижний |
| 34 – экстрактор правый | |

Данные владельца

Модель	
Калибр	
Серийный номер	
Дата покупки	
Место приобретения	

ZR ARMS

by

Izmirliloglu AV Malzemeleri San Tic. LTD. Sti. – Doruk Arms

Сделано в Турции